

Kamer

van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

12 DECEMBER 1974

"ETSVOORSTEL

houdende oprichting en statuten
van een publieke holding.

(Ingediend door de heer WiOy Claes.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

I. Algemene uiteenzetting.

In bijna alle Europese landen, o.m. in onze nabuurlanden, wordt erkend dat het overheidsinrichting een moderne, degelijke en noodzakelijke methode is voor het beheer van de essentiële belangen van de gemeenschap. Als verplichte houder van het sociaal en economisch welzijn, wordt de Staat over het algemeen niet meer het recht berispt om op te treden bij de productie van goederen en diensten.

Zo dit optreden gerechtvaardigd is en trouwens wordt aanbevolen inzake streven ter bevordering en expansie van de particuliere ondernemingen, is het ook zo dat het eveneens op het vlak van de organisatie en de planning noodzakelijk is. In sommige gevallen renslotte kunnen de doelstellingen inzake vooruitgang en expansie enkel worden bereikt wanneer de Staat zelf een ondernemingsfunctie uitoefent of er rechtstreeks aan deelneemt, en dit niet alleen op administratief of openbaar gebied, maar eveneens in de nijverheids-, handels-, financiële, landbouwsectoren, enz.

De grote verantwoordelijkheid die de Staat te dragen heeft, zou hij niet ten volle op zich kunnen nemen, zo hem de meest elementaire rechten worden geweigerd.

Die principes worden weliswaar vandaag niet meer betwist. In de vroegere en huidige economische ontwikkeling zijn er talrijke voorbeelden te vinden van openbare industriële of commerciële ondernemingen, die, zonder behept te zijn met complexen inzake monopolie of etatisering, een belangrijk economisch beleid hebben kunnen voeren, waarbij zij de structuren en wijzen van beheer aanwendden die in het algemeen de particuliere sector waren voorbehouden.

Het kan volstaan met te verwijzen naar enkele voorbeelden in Duitsland, Frankrijk, Italië, enz., alsmede naar de projecten reuze in Engeland.

Alleen België leert ten aanzien van die evolutie een hermetisme aan de dag waarvoor nog moeilijk ergens een plaats te vinden is,

Chambre
des Représentants

SESSION 1974-1975

12 DÉCEMBRE 1974

PROPOSITION DE LOI

portant création et statut
d'un holding public.

(Déposée par M. Willy Claes.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

I. Exposé général.

Dans la quasi-totalité des pays européens, et notamment dans ceux qui nous entourent, l'initiative publique est reconnue comme constituant une méthode moderne, éprouvée et nécessaire en matière de gestion des intérêts majeurs des collectivités. Garant obligé du bien-être social et économique, l'Etat ne se voit généralement plus contester le droit d'intervenir dans la production des biens et des services.

Si cette intervention se justifie et se recommande d'ailleurs sur le plan des aides de promotion et d'expansion à fournir aux entreprises du secteur privé, elle s'impose également sur le plan de l'organisation et de la planification. Dans certains cas, enfin, les objectifs de progrès et d'expansion ne peuvent être atteints que si l'Etat exerce lui-même une fonction d'entreprise ou y participe directement, non seulement dans les domaines administratifs ou publics mais également dans les secteurs industriels, commerciaux, financiers, agricoles, etc.

Détenteur de responsabilités majeures, l'Etat ne pourrait les assumer pleinement s'il devait se voir refuser les droits les plus élémentaires.

Certes, ces principes ne sont aujourd'hui plus contestés. L'histoire et l'actualité économiques fournissent maints exemples d'entreprises industrielles ou commerciales de caractère public qui, dégagées des complexités du monopole ou de l'étatisation, ont su assumer. Une politique économique d'envergure, en recourant aux structures et aux modes de gestion qui étaient généralement l'apanage du secteur privé.

Qu'il suffise de se référer aux exemples allemands, français, italiens, etc., de même qu'aux projets britanniques.

Seule la Belgique réagit à cette évolution par un hermétisme qui ne se retrouve nulle part ailleurs.

Het experiment Ibramco heeft ten andere aangetoond hoe onverbiddeijk sommige kringen gekant zijn tegen om het even welk overheidsinitiatief, zelfs wanneer de economische omstandigheden het in dit geval noodzakelijk maakten.

* * *

De auteurs van dit voorstel zijn er meer dan ooit van overtuigd dat ook de overheidsbedrijven, in belangrijke mate, een rol te vervullen hebben om, door een sectoriële en/of regionale actie, de expansie van onze economie te waarborgen.

Wegens de gebeurtenissen en de vooruitzichten die voor ons economisch en sociaal evenwicht bepalend zullen zijn, is het inderdaad noodzakelijk dat er een concrete actie wordt gevoerd in de sleutelsectoren ten einde :

- zoveel mogelijk nieuwe arbeidsplaatsen te doen creëren;
- productieve investeringen uit te voeren en te coördineren;
- het wetenschappelijk onderzoek te ontwikkelen;
- de prijzen te oriënteren;
- een verruimde en gestabiliseerde markt van de roerende waarden in her leven te roepen;
- de nijverheden die aan de spits staan en die een onbetwistbare factor van vooruitgang zijn in een exportgericht land als her onze, te bevorderen;
- mee te werken aan de verwezenlijking van de door her Parlement goedgekeurde Plannen.

Zonder te willen berispen dat de particuliere sector ongetwijfeld bekwaam is om de meeste economische functies efficiënt op te nemen, moet niettemin worden aangenomen dat hij steeds minder en minder alleen de bovengenoemde doelsrellingen kan verwezenlijken.

Een samenbundeling l'an middelen, op een complementaire basis, moet dan ook mogelijk zijn.

De tegensranders van het overheidsinitiatief ontkennen of betwisen over 't algemeen de mogelijkheid om het overheidsinitiatief te bevorderen, zelfs wanneer het aan her particulier initiatief wordt gekoppeld.

Hun argument steunt echter uitsluitend op het feit dat er terzake geen passend juridisch kader bestaat.

Hoewel zij nooit hebben gerwijfeld aan de gezochtheid van die argumentering, wensen de auteurs van dit voorstel een juridische structuur uit te werken die als het beste instrument kan gelden voor elk soort van overheidsinitiatief, hetzij op nationaal of op regionaal vlak, hetzij met of zonder de medewerking van de particuliere sector, hetzij met of zonder de samenwerking van de gespecialiseerde openbare instellingen, enz.

Die juridische structuur streunt op verschillende grondbeginselen, die hierna worden verduidelijkt :

1. Het overheidsinitiatief kan heel goed worden verwezenlijkt volgens de juridische vorm waarop her particulier initiatief steunt. Met andere woorden, het handelsvennootschapsrecht geeft voldoende grondslagen om het overheidsinitiatief mogelijk te maken, zonder dat er daarvoor een specifiek statuut of een nieuw soort van instelling in her leven moet worden gecreëerd.

2. De organisatie l'an het overheidsinitiatief dient hoofdzakelijk te worden geregeld:

a) betreffende de vraag wie de taak op zich zal nemen om het overheidsinitiatief uit te lokken en om de participaties te beheren die hieruit voortvloeien;

L'expérience « Ibramco » n'a pas manqué de démontrer la volonté farouche de certains milieux de repousser toute manifestation de l'initiative publique, alors qu'en l'occurrence les circonstances économiques l'exigent indispensable.

* * *

Les auteurs de la présente proposition sont plus que jamais persuadés de la part importante que les entreprises publiques sont appelées à jouer pour sauvegarder, par une action sectorielle et/ou régionale, l'expansion de notre économie.

En effet, les événements et les perspectives qui dominent notre équilibre économique et social rendent indispensable une action concrète dans les secteurs clés, afin de :

- susciter une création d'emplois aussi élevée que possible;
- réaliser et coordonner des investissements productifs;
- développer la recherche scientifique;
- orienter les prix;
- créer un marché élargi et stabilisé des valeurs mobilières;
- promouvoir les industries de pointe, qui sont un facteur de progrès indéniable dans un pays voué à l'exportation comme le nôtre;
- concourir à la réalisation des Plans approuvés par le Parlement.

Sans contester les aptitudes certaines du secteur privé à assumer valablement la plupart des fonctions économiques, il faut cependant admettre que celui-ci parvient de moins en moins à réaliser seul les objectifs précités.

Une mise en commun des moyens, fondée sur la complémentarité de ceux-ci, doit dès lors être possible.

Les opposants à l'initiative publique nient ou contestent généralement la possibilité de promouvoir l'initiative publique, même en l'associant à l'initiative privée.

Leur argumentation s'appuie uniquement sur l'absence de tout cadre juridique ad hoc.

Bien que le caractère spécifique de cette argumentation n'ait jamais été mis en doute par eux, les auteurs de la présente proposition ont tenu à mettre au point une structure juridique apte à constituer le meilleur instrument d'initiatives publiques de tout ordre, que ce soit au niveau national ou au niveau régional, que ce soit avec ou sans le concours du secteur privé, que ce soit avec ou sans le concours d'organismes publics spécialisés, etc.

Cette structure juridique repose sur plusieurs principes fondamentaux, qui sont exposés ci-après :

1. L'initiative publique peut parfaitement être réalisée selon les formes juridiques qui sont le support de l'initiative privée ou, en d'autres termes, le droit des sociétés suffit à permettre l'initiative publique, sans qu'il faille recourir à l'élaboration d'un statut spécifique ou d'un nouveau type d'institution.

2. L'organisation de l'initiative publique doit essentiellement être réglée:

a) sur le point de savoir qui assumera la tâche de susciter l'initiative publique et de gérer les participations qui en découlent;

b) betreffende de vraag welke controle er zal worden uitgeoefend op de uitvoering van een dergelijke taak.

Op die vragen antwoorden wij door de oprichting van een maatschappij van her type « holding », waaraan op permanente en globale wijze de bevoegdheid en de middelen zullen worden gedelegeerd om privaatrechterlijke ondernemingen op te richten en er aan deel te nemen. De organisatie en de bevoegdheden van die maatschappij zijn volledig dezelfde als die welke de holdings uit de particuliere sector kenmerken, zodat zij over dezelfde actiesoepelheid zal beschikken.

De controle op die maatschappij zal worden uitgeoefend door regeringsafgevaardigden volgens het proces eigen aan de mechanismen van de decentralisatie die in casu zullen worden toegepast.

Het gehele project werd opgevat rekening houdend met de hoofdtrekken van ons economisch systeem. Indien overheidsinitiatieven voorzien zijn, kunnen gemengde projecten onder alle vormen worden opgericht. In geen geval zal er van een behandeling op voet van strikte gelijkheid tussen privéinitiatieven en overheidsinitiatieven worden afgeweken.

II. Toelichting bij de artikelen.

Artikelen 1, 2 en 3.

De Publieke Holding (P. H.) is een instelling die is opgericht door de wer en die beantwoordt aan het type van gedecentraliseerde en gepersonahseerde dienst.

Geler op de raak, die zij zal moeten uitoefenen, zullen de handelingen ervan als commerciële handelingen worden beschouwd; in belang van de derden, past het inderdaad dat de juridische relaties, die vanuit de P. H. zouden kunnen tot stand komen, aan het handelsrecht worden gekoppeld.

Wegens het bijzonder karakter van deze instelling, is het de Koning die de interne werkings- en controle-regels zal bepalen die aan de maatschappij eigen zijn. Nu reeds kan worden geseld dat de Dienst voor Nijverheidsbevordering zou kunnen functioneren als Studiebureau van de Holding, in navolging van wat in de privé-sector gebeurt.

Artikelen 4 en 7.

Zoals de particuliere holdings, zal de P. H. tot doel hebben maatschappijen op te richten of participaties te nemen in maatschappijen.

Daar de bepaling van het actiegebied van de holding opzetteljk zo ruim mogelijk werd gelaten, is het ook aangewezen de toelichting in dit verband te zien als het geven van voorbeelden en als niet volledig.

Nader kan worden bepaald dat er overheidsinitiatieven moeten kunnen worden georganiseerd rond twee assen, een van economische aard en een van sociaal-economische aard. Het overheidsinitiatief zal moeten plaatsvinden in de sectoren in expansie en in die waarvan de ontwikkeling doorslaggevend blijkt voor het geheel van onze economie.

Het zal eveneens tot doel hebben collectieve investeringsprogramma's te verwezenlijken en de produktie van de goederen van sociaal nut in toepassing te brengen.

Enkele voorbeelden van overheidsinitiatief kunnen worden aangestipt :

Energie:

- oprichting van publieke raffinaderijen voor de petroleumprodukten;

b) sur le point de savoir quel sera le contrôle exercé sur l'exécution d'une tâche de cet ordre.

A ces questions, nous répondons par la mise en place d'une société du type « holding », à laquelle, délégués, de manière permanente et globale, le pouvoir. « (les moyens de créer et de participer à toutes les entreprises de droit privé. L'organisation et les pouvoirs de cette société sont, en tous points, calculés sur ceux qui caractérisent les « holdings » du secteur privé, de manière à lui conférer la même souplesse d'action.

Le contrôle de cette société sera exercé par des délégués du Gouvernement, selon les processus propres aux mécanismes de la décentralisation mis en œuvre en l'occurrence.

L'ensemble du projet a été conçu en tenant compte des caractéristiques dominantes de notre système économique. S'il est vrai que des initiatives publiques sont prévues, des projets mixtes restent possibles sous toutes leurs formes. Il conviendra de ne déroger en aucun cas à la stricte égalité entre les initiatives privées et publiques.

II. Commentaire des articles:

Articles 1, 2 et 3.

Le Holding Public (H. P.) est une institution créée par la loi et répondant au type de service décentralisé et personnalisé.

Eu égard à la tâche qu'il est appelé à exercer, ses actes seront réputés commerciaux; dans l'intérêt des tiers, il convient en effet de rattacher au droit commercial les relations juridiques qui pourraient s'établir à partir du H. P.

En raison du caractère particulier de cette institution, il appartiendra au Roi d'établir les règles de fonctionnement et de contrôle internes qui lui seront propres. Il est, dès à présent, permis de considérer que l'Office de Promotion industrielle pourrait fonctionner comme bureau d'études du Holding, à l'instar de ce qui se passe dans le secteur privé.

Articles 4 et 7.

A l'exemple des holdings de type privé, le H. P. aura pour objet de créer des sociétés ou de prendre des participations dans des sociétés.

La définition donnée du champ d'action du holding étant délibérément aussi large que possible, il est également indiqué de ne conférer au commentaire qu'une portée exemplative et non pas exhaustive.

U est possible de préciser que les initiatives publiques doivent pouvoir s'organiser autour de deux axes, l'un d'ordre économique, l'autre d'ordre socio-économique. L'initiative publique devra s'engager dans les secteurs en expansion et dans ceux dont le développement se révèle déterminant pour l'ensemble de notre économie.

Elle aura également pour objet la réalisation des programmes d'investissements collectifs et la mise en œuvre de la production des biens d'utilité sociale.

Peuvent être cités en tant qu'exemples d'initiatives possibles :

Energie :

- la création de raffineries publiques de produits pétroliers;

-- oprichting van publieke ondernemingen in de sector van de petrochemie;

-- publieke ondernemingen belast met het opslaan van voorraden;

-- publieke ondernemingen belast met de vervoermiddelen (pijpleidingen);

-- publieke ondernemingen voor elektriciteitsproductie en -distributie: bouw van elektrische centrales (inzonderheid van het nucleaire type).

Vervoer:

-- de fabricage van het rollend materieel van de N. M. B. S. aan de openbare sector toevertrouwen,

Communicaties:

-- initiatieven op het gebied van de Teledistributie om te komen tot een Nationale Teledistributiemaatschappij, in de technologie van de opvoeding.

Goederen van sociaal nut:

-- productie van stoffen voor vervanging van toxische producten, farmaceutische producten.

De oprichting van maatschappijen veronderstelt zowel enireiren, op het kapitaal waarvan uitsluitend zou worden ingeschreven door de Overheid (openbare maatschappijen), als manschappijen, op het kapitaal waarvan zou worden ingeschreven tegelijk door openbare personen en door privé personen (gemengde maatschappijen). Er zal een onderscheid kunnen worden gemaakt tussen gemengde maatschappijen met een openbare meerderheidsparticipatie (ten minste 76 %), ondernemingen met 50 % openbaar kapitaal en ondernemingen met een openbare minderheidsparticipatie.

De participatieneming veronderstelt zowel de opkoop van effecten, ter beurs of elders, als de participatie op inrekeningen bij gelegenheid van een kapitaalverhoging. Dergelijke verrichtingen zullen kunnen worden gedaan ten aanzien van ondernemingen die reeds openbaar of gemengd zijn, maar ook ten aanzien van privé-ondernemingen die dienen-gevolge gemengd zullen worden.

Om die doelsrellingen te verwezenlijken, lijkt het logisch de P. H. alle bevoegdheden te verlenen die over het algemeen de particuliere holdings hebben en aanwenden.

De ondernemingen die zullen worden opgericht, zullen een ruime autonomie moeten hebben. Eventueel zal een voogdijstelsel t.a.v. de overheid al een deel van het kapitaal heeft ingebracht, kunnen worden georganiseerd.

Artikel 5 en 6.

De passende financiële middelen zullen ter beschikking van de P. H. moeten worden gesteld. De dotatie die aan de P. H. zal worden verzekerd moet op zijn minst 5 miljard F bedragen. In voorkomend geval zal zij later kunnen worden aangevuld.

Dit bedrag kan belangrijk lijken. Het ligt nochtans heel wat lager dan de permanente kapitalen die in het algemeen door de privé-holdings worden geïnvesteerd. Daarom ook is de mogelijkheid voorzien van kleine aanvullingen ten einde een voldoende bedrijfskapitaal te verzekeren.

Daarenboven zullen de belangrijke investeringen kunnen worden gefinancierd via leningen met Staatswaarborg. Het spaarwezen zal zodoende rechtstreeks betrokken worden bij kapitaal industriële verwezenlijkingen volgens een procédé dat zeer goed kan worden vergeleken met dit dat de spaargelden doorheen de privé-initiatieven catalyseert.

-- la création d'entreprises publiques dans le secteur de la pétrochimie;

-- les entreprises publiques chargées du stockage;

-- les entreprises publiques chargées des moyens de transport (oléoducs);

-- les entreprises publiques de production et de distribution d'électricité; la construction de centrales électriques (notamment de type nucléaire);

Transports:

-- confier au secteur public la fabrication du matériel roulant de la S. N. C. B.

Communications:

-- les initiatives dans le domaine de la télédistribution, afin d'aboutir à une Société nationale de Télédistribution, dans la technologie de l'éducation;

Biens d'utilité sociale:

-- la production de matières de remplacement pour les produits toxiques; la production pharmaceutique.

La création de sociétés postule aussi bien des entités dont le capital serait souscrit uniquement par les pouvoirs publics (sociétés publiques), que des sociétés dans lesquelles le capital serait souscrit à la fois par des personnes publiques et par des personnes privées (sociétés mixtes). Une distinction pourra être faite entre entreprises mixtes à capitaux publics majoritaires (76 % au moins), entreprises à 50 % de capitaux publics et entreprises à participation publique minoritaire.

La prise de participation implique aussi bien le rachat de titres, en bourse ou autrement, que la participation à des souscriptions à l'occasion d'une augmentation de capital. De telles opérations pourront être accomplies à l'égard d'entreprises qui sont déjà publiques ou mixtes, mais aussi à l'égard d'entreprises privées qui, de ce fait, deviendront mixtes.

A l'effet de réaliser ces objets, il paraît logique de conférer au H. P. tous les pouvoirs généralement détenus et utilisés par les holdings de type privé.

Les entreprises qui seront créées devront bénéficier d'une large autonomie. Eventuellement pourra être organisé un régime de tutelle vis-à-vis des autorités publiques, ayant fait apport d'une partie du capital.

Articles 5 et 6.

Les moyens financiers adéquats devront être mis à la disposition du H. P. La dotation à fournir au H. P. doit être au moins égale à 5 milliards. Elle sera complétée ultérieurement en cas de besoin.

Ce montant peut paraître important, il est cependant bien inférieur aux capitaux permanents généralement investis par les holdings du type privé. C'est pourquoi a été prévue la possibilité de compléments modiques, destinés à assurer un fonds de roulement suffisant.

Les investissements importants pourront, en outre, être financés par voie d'emprunts garantis par l'Etat. L'épargne sera ainsi directement associée à des réalisations industrielles capitales selon un processus somme toute fort comparable à celui qui catalyse l'épargne mobilière à travers les initiatives privées.

Andere financiële middelen zullen beschikbaar kunnen worden gesteld door passende wettelijke beschikkingen. Die middelen zouden bij voorbeeld komen:

- a) van het ter beschikking stellen van een deel van de zowel in de openbare als privéondernemingen gemaakte winsten;
- b) van de reserves van de fondsen voor sociale zekerheid;
- c) van het ter beschikking stellen, geheel of gedeeltelijk, van het investerings-salaris, het aandelhouders-salaris, het salaris van de arbeidsparticipatie eventueel georganiseerd door de onderneming of de sector.

Artikelen 8 en 9.

Het beheer van de P. H. zal worden uitgeoefend door een college van personen en technici die behoren tot de kringen en de instellingen die bij de activiteit van de P. H. zijn betrokken.

Daar de P. H. geroepen is om de overheidsbesparingen te beheren voor industriële, commerciële, financiële, enz. doeleinden en volgens oogmerken van sectorieel of regionaal economisch beleid, is her aangewezen een beroep te doen op zaakvoerders die niet alleen representatief zijn voor de betrokken belangen maar ook ervoor bezorgd zijn dat de aan de P. H. toevertrouwde taak doelmatig wordt verwezenlijkt.

De criteria voor de samensetting van de Raad van Beheer werden dermate vastgesteld, dat een optimaal evenwicht kan worden verwezenlijkt.

Een vertegenwoordiging van het personeel van de holding bij de Raad van Beheer kan worden georganiseerd.

De onverenigbaarheids- en deontologische regels zullen bijzonder streng moeten zijn en de scheiding der machten vrijwaren. Hierin zal worden voorzien door de Koning.

Artikel 10 en 11.

De regels voor het courant beheer van de P. H. voorzien in de oprichting van een beperkt comité en de aanstelling van een directeur-generaal met passende delegaties.

Die regels stemmen overeen met de principes inzake organisatie die over het algemeen worden toegepast in soortgelijke instellingen.

Artikel 12.

Een college van drie regeringscommissarissen zal de externe controle op de P. H. uitoefenen,

hun bevoegdheden zullen gepaard gaan met een recht van opschorting ten aanzien van de beslissingen van de beheersorganen van de P. H.

De uitvoerende macht zal als dan haar verantwoordelijkheden moeten opnemen, onder controle van de wergevende macht, om al dan niet rekening te houden met de geformuleerde opmerkingen of bezwaren.

Artikel 13 en 14.

De rekeningen van de P. H. zullen worden opgemaakt volgens de op alle financiële ondernemingen toepasselijke principes, rekening houdend met de noodzaak van een loyale en volledige informatie, in het bijzonder ten aanzien van de geldschietters, d.w.z. de gemeenschap.

Een verslag zal dan ook jaarlijks worden voorgelegd aan de Kamers onder de verantwoordelijkheid van de Regering.

Artikel 15.

Zoals reeds werd onderstreept, zullen de ondernemingen waarin de P. H. om het even welke participatie zal hebben,

D'autres moyens financiers pourront être rendus disponibles par des dispositions légales appropriées. Ces moyens proviendront, par exemple:

- a) de la mise à la disposition d'une partie des bénéfices réalisés tant dans les entreprises privées que publiques;
- b) des réserves de fonds de la sécurité sociale;
- c) de la mise à la disposition de tout ou partie du salaire d'investissement, d'actionariat, de participation des travailleurs éventuellement organisée par l'entreprise ou le secteur.

Articles 8 et 9.

La gestion du H. P. sera assumée par un collège de personnalités et de techniciens appartenant aux milieux et aux organismes concernés par l'activité du H. P.

Le H. P. étant appelé à gérer l'épargne publique à des fins industrielles, commerciales, financières, etc., selon des objectifs de politique économique sectorielle ou régionale, il est indiqué de faire appel à des gestionnaires non seulement représentatifs des intérêts concernés, mais aussi soucieux d'efficacité dans la réalisation de la mission confiée au H. P.

Les critères pour la composition du conseil d'administration ont été fixés de manière à réaliser un équilibre optimum.

Une représentation du personnel du holding auprès du conseil d'administration pourra être organisée.

Les règles d'incompatibilité et les normes déontologiques devront être particulièrement rigoureuses et garantir la séparation des pouvoirs. Il y sera pourvu par le Roi.

Articles 10 et 11.

Les règles pour la gestion courante du H. P. prévoient la création d'un comité restreint et la désignation d'un directeur général, nanti de délégations ad hoc.

Ces règles sont conformes aux principes d'organisation généralement appliqués dans des institutions du même genre.

Article 12.

Un collège de trois commissaires gouvernementaux assumera le contrôle externe du H. P.

Leurs pouvoirs seront sanctionnés par un droit de suspension des décisions des organes de gestion du H. P.

Il appartiendra alors à l'Exécutif de prendre ses responsabilités sous le contrôle du pouvoir législatif, afin de tenir compte ou non des observations ou des objections formulées.

Articles 13 et 14.

Les comptes du H. P. seront établis selon les principes applicables à toutes les entreprises financières, en tenant compte de la nécessité d'une information sincère et complète, des bailleurs de fonds en particulier, c'est-à-dire de la collectivité.

Un rapport sera donc soumis annuellement aux Chambres sous la responsabilité du Gouvernement.

Article 15.

Comme il a été souligné déjà, les entreprises dans lesquelles le H. P. détiendra une participation quelconque

over geen bijzonder juridisch statuut beschikken : zij zullen worden onderworpen aan her handelsvennootschapsrecht zowel voor hun oprichting als voor hun werking.

Daar de mogelijkheid dat de P. H. alleen de enige aandeelhouder van een onderneming kan zijn, niet mag worden uitgesloten, diende voor die onderstelling een passende bepaling te worden genomen.

Artikel 16.

Naar het voorbeeld van de Franse wetgeving, moet worden bepaald dat de maatschappijen waarin de P. H. een participatie heeft, geen in aandelen converteerbare obligaties mogen uitgeven.

Artikelen 17 en 18.

Deze artikelen stellen de elementaire principes vast voor de samenstelling van de beheersorganen van de ondernemingen waaraan de P. H. deelneemt.

Het bleek ons nodig dat de P. H. geen passieve rol van geldschierer mag worden roevertrouwd; zodra haar participatie beduidend is, d.w.z. meer dan 10 % bedraagt, moet zij bij het beheer kunnen worden betrokken.

Gelet op de rol en de verantwoordelijkheid van de P. H., moet haar vertegenwoordiging in de ondernemingen noodzakelijkerwijze worden toevertrouwd aan verantwoordelijke personen die afhangen van de Uirvoerende Macht waarvan de P. H. de emanatie is. Dit fundamenteel principe is geïnspireerd op buitenlandse wetgevingen, o.m. de Franse.

Tenslotte kan de controle, het roezicht van de arbeiders op her beheer voorzien worden; dit beginsel is fundamenteel verbonden met her overheidsinitiatief met her oog op de democratisering van de economie, het eerste doel van de aan gang zijnde hervormingen. De te organiseren regeling zal worden vastgelegd na overleg in het Nationaal Comité voor Economische Expansie en nadat er zal over zijn beslist in het bevoegde Paritair Comité van de sector.

Artikelen 19 en 20.

Nauwkeurige regels voor de orthodoxie en de controle van de verrichtingen en de rekeningen zijn vastgesteld,

W. CIAFS.

WETSVOORSTEL

TITEL I.

De Publieke Holding (p. H.).

Artikel 1.

Onder de benaming « de Publieke Holding » wordt bij deze wet een instelling van openbaar nut opgericht,

De P. H. geniet de rechtspersoonlijkheid.

De handelingen ervan worden beschouwd als commerciële handelingen.

Zij werkt onder Staatswaarborg.

n'auront pas de statut juridique particulier : elles seront soumises au droit des sociétés, tant pour leur création que pour leur fonctionnement.

La possibilité que le H. P. soit seul titulaire d'une entreprise ne pouvant être exclue, il a fallu, par une disposition ad hoc, pourvoir à une telle éventualité.

Article 16.

A l'exemple de la législation française, il convient de stipuler que les sociétés dans lesquelles le H. P. détient une participation ne peuvent émettre d'obligations convertibles en actions.

Articles 17 et 18.

Ces articles fixent les principes élémentaires pour la composition des organes de gestion des entreprises auxquelles le H. P. participe.

Il nous a paru nécessaire que le H. P. puisse ne pas être confiné dans un rôle passif de bailleur de fonds : dès que sa participation revêt une certaine importance, c'est-à-dire lorsqu'elle est supérieure à 10 %, le H. P. doit pouvoir être associé à la gestion.

Etant donné le rôle et la responsabilité assumés par le H. P., sa représentation au sein des entreprises doit nécessairement être confiée à des personnes responsables relevant du Pouvoir exécutif, dont le H. P. est l'émanation. Ce principe fondamental est d'ailleurs inspiré de législations étrangères, et de la législation française notamment.

Il sera possible, enfin, de prévoir le contrôle, la surveillance des travailleurs sur la gestion; ce principe est le corollaire fondamental de l'initiative publique en vue de la démocratisation de l'économie, objectif primordial des réformes en cours. Après avoir fait l'objet d'une décision au sein de la commission paritaire concernée du secteur, le régime à organiser sera arrêté à l'issue d'une concertation au niveau du Comité national d'Expansion économique.

Articles 19 et 20.

Des règles précises sont établies en ce qui concerne l'orthodoxie et le contrôle des opérations et des comptes.

PROPOSITION DE LOI

TITRE I.

Le Holding Public (H. P.).

Article 1.

Il est institué, par la présente loi, un organisme d'intérêt public dénommé « Holding Public ».

Le H. P. jouit de la personnalité civile.

Ses actes sont réputés commerciaux.

Il fonctionne sous la garantie de l'Etat.

Art. 2.

De zetel van de P. H. is gevestigd op het grondgebied van de Brusselse agglomeratie.

Bureau's kunnen door de Raad van Beheer worden gevestigd in de plaatsen die hij daarvoor nuttig acht.

Art. 3.

De P. H. ressorteert onder de Minister van Economische Zaken en Energie.

De Koning stelt, in het kader van de bepalingen van deze wet, de organisatie-, werkings- en controleregels van de P. H. vast.

Art. 4.

De P. H. heeft tot doel voor haar rekening, voor rekening van de Staat of elke andere publiekrechtelijke persoon, eventueel samen met de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen, het economisch overheidsinitiatief in het algemeen te bevorderen en te realiseren.

Het overheidsinitiatief zal speciaal beogen deel te nemen aan de activiteiten van sectoren die niet door het particulier initiatief worden gedekt, de bedrijvigheid te steunen of te bevorderen van ondernemingen die voor het land nodig zijn maar grondig moeten worden gerestructureerd of waarvoor het economisch risico te groot is voor de particuliere sector alleen, en investeringen uit te voeren in voor de gemeenschap noodzakelijke sectoren.

Te dien einde wordt de P. H. gemachtigd :

— openbare vennootschappen op te richten, op het kapitaal waarvan zal worden ingeschreven ofwel door haar alleen, ofwel samen met elke Belgische, buitenlandse of internationale publiekrechtelijke persoon;

— gemengde vennootschappen op te richten op het kapitaal waarvan, at dan niet hij wege van meerderheidsparticipatie, zal worden ingeschreven ofwel door haar alleen, ofwel samen met elke Belgische, buitenlandse of internationale publiekrechtelijke persoon;

— participaties te nemen in het kapitaal van particuliere, gemengde of openbare vennootschappen.

An. 5.

Een dotatie van vijf miljard frank ten laste van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken en Energie wordt ter beschikking van de P. H. gesteld, ten einde haar doel te kunnen verwezenlijken.

Bij een in Ministerraad overlegd besluit kan die dotatie worden vermeerderd met een of meer schijven van 500 miljoen frank.

De P. H. kan de beschikbare waarden die de dotatie vormen, gebruiken voor alle tijdelijke beleggingen die voor het verwezenlijken van haar doel nuttig zijn.

Art. 6.

De P. H. kan overgaan tot de uitgifte van obligaties aflosbaar binnen een periode van ten hoogste 30 en ten minste 5 jaar.

Het bedrag van die uitgaven mag evenwel het bedrag van de eigen middelen van de P. H. niet overschrijden, behoudens een bij koninklijk besluit verleende afwijking.

Art. 2.

Le siège du H. P. est établi sur le territoire de l'agglomération bruxelloise.

Des bureaux pourront être établis par le Conseil d'administration en des lieux jugés utiles par ce dernier.

Art. 3.

Le H. P. relève du Ministre des Affaires économiques et de l'Energie.

Le Roi détermine, dans le cadre des dispositions de la présente loi, les règles d'organisation, de fonctionnement et de contrôle du H. P.

Art. 4.

Le H. P. a pour objet de promouvoir et de réaliser, pour son compte, pour le compte de l'Etat ou de toute autre personne de droit public, éventuellement conjointement avec les Sociétés de développement régional, l'initiative publique économique en général.

L'initiative publique tendra spécialement à participer à l'activité de secteurs qui ne sont pas couverts par l'initiative privée, à aider ou à promouvoir l'activité d'entreprises qui sont nécessaires au pays mais doivent subir une restructuration profonde ou pour lesquelles le risque économique est trop important pour le seul secteur privé, à réaliser des investissements en des secteurs nécessaires à la collectivité.

A cette fin, le H. P. est autorisé à :

— fonder toutes sociétés publiques dont le capital sera souscrit, soit par lui seul, soit conjointement avec toute personne de droit public belge, étrangère ou internationale;

— fonder toutes sociétés mixtes dont le capital sera souscrit, majoritairement ou non, soit par lui seul, soit conjointement avec toute personne de droit public belge, étrangère ou internationale;

— prendre toutes participations dans le capital de sociétés privées, mixtes ou publiques.

Art. 5.

Une dotation de cinq milliards de francs à charge du budget du Ministère des Affaires économiques est mise à la disposition du H. P. pour lui permettre de réaliser son objet.

Cette dotation peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, être complétée par une ou plusieurs tranches de 500 millions de francs.

Le H. P. peut utiliser les valeurs disponibles constituant la dotation en vue de tous placements provisoires utiles à la réalisation de son objet.

Art. 6.

Le H. P. peut émettre des obligations remboursables dans une période de 30 ans au plus et de 5 ans au moins.

Le montant de ces émissions ne peut toutefois, sauf dérogation accordée par arrêté royal, dépasser le montant des fonds propres du H. P.

Wanneer de opbrengst van de verrichtingen de aflossing van de obligaties, alsmede de integrale uitkering van de interesten niet zou mogelijk maken, bezorgt de Staat de Maatschappij de nodige middelen om het verschil aan te vullen.

De betalingen waartoe de Staat zou dienen over te gaan krachtens zijn waarborg, worden hem terugbetaald, de hoofdsom vermeerderd met de interesten tegen dezelfde rentevoet als die van de gewaarborgde obligaties, en dit bij wege van een voorafneming op de netto-winst van het eerstvolgend boekjaar of, zo nodig, van de latere boekjaren.

Art. 7.

Onverminderd de artikelen 5 en 6, kan de H. P., in België en in het buitenland, zowel voor haar rekening, als voor de rekening van elke publiekrechtelijke persoon, alle handelingen en verrichtingen doen die rechtsreeks of onrechtstreeks verband houden met haar doel en kunnen bijdragen tot het verwezenlijken ervan.

Zij kan meer bepaald alle effecten, waarden, schuldverdringen en onlichamelijke rechten, alle roerende en onroerende goederen en rechten, op welke wijze ook, verwerven, verkopen, afstaan en omwisselen;

zij kan in alle nijverheids- en bedrijfsvennootschappen en ondernemingen en in alle andere bestaande of op te richten ondernemingen als bedoeld in haar doelomschrijving, alle participaties in welke vorm ook nemen; zij kan deelnemen aan alle associaties en fusies;

zij kan overgaan tot alle investerings- en alle financiële verrichtingen, met uitzondering van die welke hij de wet zijn voorbehouden aan de deposiitbanken, de particuliere spaarkassen en de hypothecaire leenmaatschappijen;

zij kan haar effecten- en participatieportefeuille beheren en rondroten maken door inzonderheid de maatschappijen en ondernemingen waarin zij belangen heeft, te beheren, er roezicht op uit te oefenen, ze te controleren, te documenteren, financiële of andere bijstand te verlenen;

zij kan leningen en krediettoeleningen toestaan, en alle borgtochten en garanties verspreken.

Art. 8.

De H. P. wordt beheerd door een Raad van Beheer samengesteld uit een voorzitter, een ondervoorzitter en tien leden door een in Ministerraad bevestigd besluit henoemd op voordracht van de Minister van Economische Zaken en Energie.

Het Planbureau en de Dienst voor Nijverheidsbevordering zijn elk door een afgevaardigde bij de Raad van Beheer vertegenwoordigd.

De vertegenwoordiging van de Geweselijke Ontwikkelingsmaatschappijen die een drie personen mag overschrijden wordt voorafgesteld door de Koning.

De Raad van Beheer heeft drie vertegenwoordigers van de representatieve interprofessionele organisaties, door die organisaties aangewezen.

Bovendien mag de Raad niet meer dan twee leden tellen die in een handelsvennootschap of in een privaatrechtelijke onderneming, met winstoogmerk ten privé titel enige functie uitoefenen, noch meer dan twee leden die in een financiële instelling van openbaar belang, of in een controleorgaan van bank-, spaar- of kredietinstellingen een functie uitoefenen.

De voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Raad worden benoemd voor vier jaar; zij zijn herbenoembaar.

Dans le cas où le produit des opérations ne permettrait pas le remboursement des obligations ainsi que le paiement intégral des intérêts, l'Etat fournira à la Société les sommes nécessaires en vue de parfaire la différence.

Les décaissements que l'Etat serait obligé d'effectuer en vertu de sa garantie lui seront remboursés, le principal étant majoré des intérêts, au même taux que celui des obligations garanties, par la voie de prélèvement sur le bénéfice net de l'exercice suivant et, s'il échet, des exercices ultérieurs.

Art. 7.

Sans préjudice des articles 5 et 6, le H. P. peut, en Belgique et à l'étranger, tant pour son compte que pour le compte de toutes personnes de droit public, faire tous actes et opérations se rapportant directement ou indirectement à son objet et de nature à contribuer à la réalisation de ce dernier.

Il peut, plus particulièrement, d'une quelconque façon, acquérir, vendre, céder, échanger tous titres, valeurs, créances et droits incorporels, tous biens et droits mobiliers et immobiliers;

il peut, sous quelque forme que ce soit, prendre toutes participations dans toutes sociétés et entreprises industrielles et commerciales ainsi que dans toutes autres entreprises existantes ou à créer, visées par son objet; il peut participer à toutes associations et fusions;

il peut faire tous investissements et toutes opérations financières, à l'exception de ceux réservés par la loi aux banques de dépôt, aux caisses d'épargne privées et aux sociétés de prêts hypothécaires;

il peut gérer et assurer la rentabilité de son portefeuille de titres et participations, notamment par l'administration, la surveillance, le contrôle, la documentation, l'assistance, financière ou autre, des sociétés et entreprises dans lesquelles il est intéressé;

il peut consentir des prêts et ouvertures de crédits ainsi que conférer toutes cautions et garanties.

Art. 8.

Le H. P. est administré par un Conseil d'Administration, composé d'un président, d'un vice-président et de dix membres nommés par arrêté délibéré en Conseil des Ministres sur la proposition du Ministre des Affaires économiques et de l'Energie.

Le Bureau du Plan et l'Office de Promotion industrielle sont représentés chacun auprès du Conseil d'Administration par un délégué.

La représentation des Sociétés de développement régional, qui ne peut excéder trois personnes, est organisée par le Roi.

Le Conseil d'Administration doit comporter trois représentants des organisations interprofessionnelles représentatives désignés par celles-ci.

En outre, le Conseil ne peut comprendre plus de deux membres exerçant une fonction quelconque à titre privé dans une société commerciale ou dans toute entreprise de droit privé ayant une activité lucrative, ni plus de deux membres exerçant une fonction dans un établissement financier d'intérêt public ou dans un organisme de contrôle d'établissements de banque, d'épargne ou de crédit.

Le mandat du président, du vice-président et des membres du Conseil est de quatre ans; il est renouvelable.

De aan de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Raad toegekende bezoldiging en vergoedingen worden door de Koning vastgesteld.

Een in Ministerraad overlegd besluit stelt de onverenigbaarheids- en deontologische regels vast die van toepassing zijn ten overstaan van de P. H., haar organen en al haar rechtstreekse en onrechtstreekse mandatarissen.

Art.9.

De Raad van Beheer beschikt over alle beheers- en beschikkingsbevoegdheden om het doel van de P. H. te verwezenlijken.

Hij stelt het reglement van orde vast.

Hij benoemt en ontslaat het personeel.

Hij beslist over alle verrichtingen en stelt de voorwaarden ervan vast.

Hij bepaalt het beleid van de P. H. door haar doelstellingen en beleidslijnen vast te leggen; hij maakt de begrotingen op.

Hij keurt de balansen en de winst- en verliesrekeningen goed.

Hij doet voorstellen om de statuten van de P. H. evenrueel te wijzigen.

Art. 10.

De Raad van Beheer draagt het dagelijks beheer van de P. H. en alle andere aangelegenheden die hij bepaalt, aan een Uirvoerend Comité over.

Het Uirvoerend Comité bereidt alle beraadslagingen van de Raad van Beheer voor.

In dringende gevallen kan het in plaats van de Raad beraadslagen over de aangelegenheden waarvoor het bevoegd is.

Het Uirvoerend Comité is samengesteld uit de Voorzitter, de Ondervoorzitter en drie leden van de Raad van Beheer door deze laatste aangewezen.

Art. 11.

De P. H. wordt geleid door een Direcreur-generaal, benoemd door de Raad van Beheer.

De Direcreur-generaal voert de beslissingen van de Raad van Beheer en van het Uirvoerend Comité uit; hij woont al hun vergaderingen bij.

Hij vertegenwoordigt de Maatschappij zowel voor de openbare als de onderhandse akten; hij vertegenwoordigt de Maatschappij voor het gerecht, zowel als eiser dan wel als verweerder.

Bij een in Ministerraad overlegd besluit kan worden beslist de raak van Direcreur-generaal roe te vertrouwen aan de Voorzitter van de Raad van Beheer.

Art. 12.

De P. H. wordt gecontroleerd door een college van drie commissarissen door de Koning benoemd voor ten hoogste drie jaar.

Dit college beschikt over een onbeperkt recht van roezicht en controle op het beheer, de verrichtingen en de rekeningen van de Maatschappij.

De commissarissen kunnen, zonder verplaatsing, inzage nemen van alle documenten; zij kunnen alle beraadslagingen van de organen van de Maatschappij bijwonen; zij kunnen alle verslagen en staten doen opmaken die zij voor het uitvoeren van hun taak noodzakelijk achten.

Les émoluments et indemnités alloués au président, au vice-président et aux membres du Conseil sont fixés par le Roi.

Un arrêté délibéré en Conseil des Ministres fixera les règles d'incorruptibilité et les normes déontologiques qui seront d'application à l'égard du H. P., de ses organes et de tous ses mandataires, directs et indirects.

An.9.

Le Conseil d'Administration a tous les pouvoirs d'administration et de disposition en vue de réaliser l'objet du H. P.

Il arrête le règlement d'ordre intérieur.

Il nomme et révoque le personnel.

Il décide de toutes les opérations et en fixe les conditions.

Il définit la politique du H. P., en fixant ses objectifs et ses orientations; il arrête les budgets.

Il approuve les bilans et comptes de pertes et profits.

Il formule les propositions en vue de la modification éventuelle des statuts du H. P.

Art. 10.

Le Conseil d'Administration délègue à un Comité exécutif la gestion journalière du H. P. et toutes autres matières qu'il détermine.

Le Comité exécutif prépare toutes les délibérations du Conseil d'Administration.

Il peut, en cas d'urgence, délibérer en lieu et place du Conseil sur les matières qui sont de sa compétence.

Le Comité exécutif est composé du Président, du Vice-Président et de trois membres du Conseil d'Administration, désignés par ce dernier.

An. 11.

Le H. P. est dirigé par un Directeur général nommé par le Conseil d'Administration.

Le Directeur général exécute les décisions du Conseil d'Administration et du Comité exécutif; il assiste à toutes leurs réunions.

Il représente la Société, tant dans les actes publics que dans les actes sous seing privé; il représente la Société en justice tant en demandant qu'en défendant.

Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres il peut être décidé de confier la mission de Directeur général au Président du Conseil d'Administration.

An. U.

Le H. P. est contrôlé par un collège de trois commissaires nommés par le Roi pour trois ans au plus.

Ce collège dispose d'un droit illimité de surveillance et de contrôle sur la gestion, les opérations et les comptes de la Société.

Les commissaires peuvent prendre connaissance, sans déplacement, de tous documents; ils peuvent assister à toutes les délibérations des organes de la Société; ils peuvent faire établir tous rapports et tous états qu'ils jugent nécessaires à l'exécution de leur mission.

Zij kunnen de uitvoering van alle beslissingen die zij strijdig achten met deze wet, met de belangen van de Maatschappij of met het algemeen belang, opschorten. Om geldig te zijn, moet van dit recht tot opschorting gebruik worden gemaakt binnen drie dagen te rekenen vanaf het ogenblik dat zij van de berwiste beslissing kennis moesten hebben.

Wanneer van dit recht tot opschorting gebruik wordt gemaakt, legt het college zonder verwijl een met redenen omkleed verslag over aan de Minister van Economische Zaken en Energie die bij de Ministerraad verslag moet uitbrengen en over een termijn van vier weken beschikt om eventueel de opschorting te bekrachtigen.

In geval van bekrachtiging zal het rapport van het college en de met redenen omkleede beslissing van de Minister binnen vijf dagen aan de Wetgevende Kamers worden overgezonden. In geval deze formaliteiten niet in acht genomen worden zijn de opschorting of de bekrachtiging nietig.

Art. 13.

De rekeningen van de P. H. worden ieder jaar per 31 december afgesloten. Een inventaris wordt opgemaakt van alle roerende en onroerende waarden. Cil van alle schulden en vorderingen van de Maatschappij, de samenvatting van al die verplichtingen wordt er in bijlage 1311 toegevoegd.

Sovendien maakt de P. H. een omsrandig verslag op van alle activiteiten tijdens het afgelopen boekjaar, van alle beheersresultaten en -vooruitzichten.

jaarlijks maakt de P. H., volgens de regels te dien einde door de Minister van Economische Zaken en Energie vastgesteld, een geïntegreerde balans op van al haar participaties.

Deze documenten worden aan de Minister van Economische Zaken en Energie voorgelegd en aan de Wetgevende Kamers overgezonden.

An. 14.

Her batig saldo van de balans dat de netto-winst van de Maatschappij vormt, wordt verdeeld als volgt:

- 5 % voor een gewoon reservefonds;
- een door de Raad van Beheer vastgesteld bedrag dat dient te worden aangewend voor doelstellingen van collectief belang;
- 50 % of meer voor een buitengewoon reservefonds.

De aanwijzing van her overschot wordt door de Raad van Beheer geregeld.

Bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan de P. H. verplicht worden de helft l'an dit overschot aan te wijzen voor her terugbetalen van de in artikel 5 bedoelde dotatie.

TITEL II.

De openbare en gemengde vennootschappen.

Art. 15.

De rechtstreeksrand van de vennootschappen als bedoeld in artikel 4 wordt geregeld door de samengevoegde wetten op de handelsvennootschappen en in her algemeen door het gemeen recht betreffende de vennootschappen.

Ils peuvent suspendre l'exécution de toutes décisions qu'ils jugent contraires à la présente loi, aux intérêts de la Société, ou à l'intérêt public. Ce droit suspensif ne peut être valablement exercé que dans les trois jours, à compter du moment où ils ont dû avoir connaissance de la décision contestée.

En cas d'usage de ce droit suspensif, le collège doit présenter sans délai un rapport motivé au Ministre des Affaires économiques et de l'Energie qui doit faire rapport au Conseil des Ministres et dispose d'un délai de quatre semaines pour confirmer éventuellement la suspension.

En cas de confirmation, le rapport du Collège et la décision motivée du Ministre sont transmis dans les cinq jours aux Chambres législatives. A défaut de respecter ces formalités, la suspension ou la confirmation sont nulles.

Art. 13.

Les comptes du H. P. sont arrêtés chaque année au 31 décembre. Il est dressé un inventaire des valeurs mobilières et immobilières et de toutes les dettes actives et passives de la Société; le résumé de tous ces engagements est joint en annexe.

Le H. P. établit, en outre, un rapport circonstancié sur toutes les activités de l'exercice écoulé, sur tous les résultats et perspectives de gestion.

Le H. P. établit annuellement, conformément aux règles arrêtées à cette fin par le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, un bilan intégré de toutes ses participations.

Ces documents sont soumis au Ministre des Affaires économiques et de l'Energie et transmis aux Chambres législatives.

Art. 14.

L'excédent favorable du bilan, constituant le bénéfice net de la Société, est réparti comme suit:

- 5 % affectés à un fonds de réserve ordinaire;
- une somme déterminée par le Conseil d'Administration, à affecter à des objectifs d'intérêt collectif;
- 50 % ou davantage, affectés à un fonds de réserve extraordinaire.

L'affectation du solde sera réglée par le Conseil d'Administration.

Par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, le H. P. pourra être tenu d'affecter la moitié de ce solde en remboursement de la dotation visée à l'article 5.

TITRE II.

Les sociétés publiques et mixtes.

Art. 15.

Le statut des sociétés visées à l'article 4 est régi par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales et, d'une manière générale, par le droit commun des sociétés.

Voor de openbare vennootschappen op het totale kapitaal waarvan de P. H. alleen inschrijft, wordt evenwel afgeweken van de regels die de meervoudigheid van vennoten bepalen; in dit geval worden de bij de wet aan de algemene vergadering verleende bevoegdheden en machten door de P. H. alleen uitgeoefend; de goedkeuring van de Regering is vereist voor de benoeming en het ontslag van de leden van de Raad van Beheer en van de Commissarissen.

De handelingen van de openbare of gemengde vennootschappen worden beschouwd als commerciële handelingen.

Wanneer doel en belang van de onderneming het rechtvaardigen kunnen de statuten van de openbare en gemengde vennootschappen, mits zulks door een in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit voorafgaandelijk wordt goedgekeurd, van de bovenvermelde bepalingen en regels afwijken.

Art. 16.

De openbare en gemengde vennoerschappen mogen geen in aandelen omwisselbare obligaties uitgeven.

Art. 17.

In de vennootschappen waarin de P. H. een participatie heeft van ten minste 10 % van het kapitaal, wordt zij in de Raad van Beheer van die vennootschappen vertegenwoordigd naar gelijke verhouding van haar participatie.

De verregendevoordigers van de P. H. worden gekozen ofwel uit de leden van haar Raad van Beheer en haar Uirvoe-rend Comité, ofwel uit haar leidinggevend personeel, ofwel uit de ambtenaren in werkdadige dienst van de ministeriële departementen of van de instellingen van openbaar nut, die de vereiste bevoegdheid bezitten.

Geen enkele rechrrekeke bezoldiging mag aan die verregendevoordigers worden toegekend; wanneer er tantièmes of perscariegeld, of enig andere bezoldiging vastgesteld zijn, worden zij aan de P. H. toegekend.

De P. H. kent de personen die haar verregendevoordigen, een vergoeding toe, waarvan het bedrag door haar Raad van Beheer wordt vastgesteld.

Het in Ministerraad overgelegd besluit, voorzien bij artikel 8, bepaalt de onverenigbaarheids- en deontologische regels die door de verregendevoordigers van de P. H. moeten in acht genomen worden.

Art. 18.

Voor de vennootschappen waarin de P. H. een participatie heeft van ten minste 10 % van het kapitaal, kan de controle en/of het toezicht van de arbeiders worden bepaald en geregeld op grond van de bepalingen van een in Ministerraad overgelegd besluit, genomen na raadpleging van het Nationaal Comité voor Economische Expansie, of desgevallend na beslissing van het betrokken Paritair Comité van de sector.

Art. 19.

De openbare en gemengde vennootschappen voeren de boekhouding van hun verrichtingen en maken hun rekeningen op volgens het boekhoudkundig plan en de normen door de Raad van Beheer van de P. H. bepaald.

Dit plan en deze normen moeten verplichtend overeenstemmen met de wettelijke en reglementaire beschikkingen die zouden worden bepaald na de goedkeuring van deze wet,

Toutefois, en ce qui concerne les sociétés publiques dont le H. P. souscrit seul la totalité du capital, il est dérogé aux règles stipulant la pluralité d'associés; dans ce cas les compétences et pouvoirs conférés par la loi aux assemblées générales sont exercés par le H. P. seul; l'approbation du Gouvernement est requise pour la nomination et la révocation des membres du Conseil d'Administration et des Commissaires.

Les actes des sociétés publiques ou mixtes sont réputés commerciaux.

Lorsque l'objet et l'intérêt de l'entreprise le justifient, les statuts des sociétés publiques et mixtes peuvent déroger aux dispositions et règles précitées, moyennant approbation préalable par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Art. 16.

Les sociétés publiques et mixtes ne peuvent émettre d'obligations convertibles en actions.

Art. 17.

Dans les sociétés où il détient une participation au moins égale à 10 % du capital, le H. P. doit être représenté au Conseil d'Administration proportionnellement à sa participation.

Les représentants du H. P. sont choisis, soit parmi les membres de son Conseil d'Administration et de son Comité exécutif, soit parmi son personnel dirigeant, soit parmi les fonctionnaires en activité des départements ministériels ou des organismes d'intérêt public ayant les compétences requises.

Il ne peut être attribué à ces représentants aucune rétribution directe; si des tantièmes ou jetons de présence, ou toute autre rétribution sont stipulés, ils seront attribués au H. P.

Le H. P. alloue, aux personnes qui le représentent, une indemnité dont le montant est déterminé par son Conseil d'Administration.

L'arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prévu à l'article 8, fixera les règles d'incompatibilité et les normes déontologiques devant être observées par les représentants du H. P.

Art. 18.

Dans les sociétés où le H. P. détient une participation au moins égale à 10 % du capital, le contrôle et/ou la surveillance des travailleurs peuvent être stipulés et organisés sur la base des dispositions d'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres après consultation du Comité national d'expansion économique, ou, le cas échéant, après décision de la Commission paritaire concernée du secteur.

Art. 19.

Les sociétés publiques et mixtes procèdent à l'enregistrement comptable de leurs opérations et à l'établissement de leurs comptes selon le plan comptable et les normes fixés par le Conseil d'Administration du H. P.

Ce plan et ces normes doivent obligatoirement être conformes aux dispositions légales et réglementaires qui seraient arrêtées après le vote de la présente loi.

Art. 20.

De P.H. wijst bij de vennootschappen waarin zij een participatie heeft van 20 % of meer, ~~een~~ of meer bedrijfs-revisors aan die onafhankelijk zijn van de Commissarissen die in die vennootschappen werken.

Die revisors leggen de deskundigeneed af in handen van de voorzitter van de P.H.

Zij beschikken voor de uitvoering van hun opdracht van de ruimste onderzoeksbevoegdheid.

Zij brengen onmiddellijk elke onregelmatigheid of elke overtreding die zij zouden vaststellen, ter kennis van het Uitvoerend Comité en van het College van Commissarissen van de P.H.

Zij brengen jaarlijks verslag uit bij de Raad van Beheer van de P.H. Dit verslag wordt aan de Minister van Economische Zaken en Energie voorgelegd.

De Raad van Beheer van de P.H. kan de aangewezen reviser of revisors belasten met elke bijzondere opdracht betreffende de boekhoud-, economische of financiële controle van de bovenvermelde vennootschappen.

21 november 1974.

W. CLAES,
E. LEBURTON,
W. GELDOLF,
H. BROUHON,
G. TEMMERMAN,
L. HUREZ.

Art. 20.

Le H. P. désigne, auprès des sociétés de. esquelles il détient une participation égale ou supérieure à 20 %, un ou plusieurs réviseurs d'entreprise, indépendants des Commissaires travaillant dans lesdites sociétés.

Ces réviseurs prêtent le serment d'expert devant le président du H. P.

Ils disposent, dans l'exercice de leur mission, des pouvoirs d'investigation les plus étendus.

Ils pagent immédiatement à la connaissance du Comité exécutif et du Collège des Commissaires du H. P. toutes irrégularités ou toutes infractions qu'ils auraient constatées.

Ils font annuellement rapport au Conseil d'Administration du H. P. Ce rapport est soumis au Ministre des Affaires économiques et de l'Energie.

Le Conseil d'Administration du H. P. peut charger le ou les réviseur(s) désigné(s) de toutes missions particulières relatives au contrôle comptable, économique ou financier des sociétés précitées.

21 novembre 1974.